



Brussels, 20 May 2015

---

---

**Interinstitutional File:**  
**2015/0078 (NLE)**

---

---

9054/1/15  
REV 1

JUR 321  
UD 117

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Decision on the position to be taken on behalf of the European Union in the EU-EFTA Joint Committee on common transit as regards the adoption of a Decision amending the Convention on a common transit procedure  
(8189/15, 28.4.2015)

---

LANGUAGES concerned: **HR, PT**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 3 days

**Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Mr. Renārs Danelsons:**

**e-mail: [renars.danelsons@mfa.gov.lv](mailto:renars.danelsons@mfa.gov.lv)**

**ISPRAVAK**

Odluke Vijeća o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Zajedničkom odboru EU-EFTA o zajedničkom provozu u pogledu donošenja Odluke o izmjeni Konvencije o zajedničkom  
provoznom postupku

(8189/15, 28.4.2015.)

1. Stranica 2. uvodna izjava (5)

umjesto:

„...na odgovarajuće prilagodbe isprava o osiguranju”

treba stajati:

„... na odgovarajuće prilagodbe jamstvenih isprava.”.

2. Stranica 6. uvodna izjava (4)

umjesto:

„(4) Kako bi se omogućilo upotrebu obrazaca o osiguranju tiskanih...”

treba stajati:

„(4) Kako bi se omogućilo upotrebu jamstvenih obrazaca tiskanih...”.

3. Prilog, stranica 11., izmjena Priloga C1.

umjesto:

„Isprava o osiguranju”

treba stajati:

„Jamstvena isprava”.

4. Prilog, stranica 16., izmjena Priloga C2.

umjesto:

„Isprava o osiguranju”

treba stajati:

„Jamstvena isprava”.

5. Prilog, stranica 22., izmjena Priloga C4.

umjesto:

„Isprava o osiguranju”

treba stajati:

„Jamstvena isprava”.

---

## RETIFICAÇÃO

à Decisão do Conselho relativa à posição a adotar, em nome da União Europeia, na Comissão Mista UE EFTA sobre trânsito comum no que respeita à adoção de uma decisão que altera a Convenção relativa a um regime de trânsito comum

(8189/15 de 28.4.2015)

1. Anexo, página 23, n.º 5, redação correspondente ao anexo C4

Onde se lê:

"... montante de que o responsável principal seja ou venha a ser devedor aos referidos Estados, tanto pelo principal<sup>5</sup> e adicional ...",

leia-se:

"... montante de que o responsável principal<sup>5</sup> seja ou venha a ser devedor aos referidos Estados, tanto pelo principal e adicional ...".

2. Anexo, página 26, n.º 7

Onde se lê:

"No Anexo C5, casa 6, ...",

leia-se:

"No anexo C6, casa 6, ...".

---